



بنیاتی کاره کتەر له رۆمانی " فیکۆنتی دوو له تبوو" ی ئیتالۆ کالفینۆ و رۆمانی " جهمشید خانی مامم که هه میشه با له گه‌ل خۆیدا ده‌بیرد" ی به‌ختیار علی دا، توژیینه‌وه‌یه‌یه به‌راوردکارییه

سه‌ردار فائق مجید

به‌شی زمانی کوردی، کۆلێجی زمان و زانسته‌وه‌یه‌یه‌کان، زانکۆی گه‌رمیان، هه‌رێمی کوردستانی عێراق

پوخته:

کاره کتەر یه‌کیکه له ره‌گه‌زه سه‌ره‌کی و گرنگه‌کانی ژانری رۆمان، به‌بێ کاره کتەر ده‌قی رۆمان بنیاتی نانریت. له‌گه‌ل ره‌گه‌زه سه‌ره‌کییه‌کانی دیکه‌دا (رووداو، کات، شوێن)، کار له‌یه‌ک ده‌که‌ن و ده‌قی هونه‌ری رۆمان پیکده‌هێنن، چونکه به‌هۆیه‌وه رووداو هه‌لکشان و داکشان به‌خۆبانه‌وه ده‌بینن، واتا پیکه‌وه و به‌هه‌ماهه‌نگی ره‌وتی گۆرانکارییه‌کانی نێو ده‌قی رۆمان هه‌لده‌سوێنن.

ئهم توژیینه‌وه‌یه، که ناوینیشانی (بنیاتی کاره کتەر له رۆمانی " فیکۆنتی دوو له تبوو" ی ئیتالۆ کالفینۆ و رۆمانی " جهمشید خانی مامم که هه میشه با له گه‌ل خۆیدا ده‌بیرد" ی به‌ختیار علی دا)یه، تێیدا هه‌ولداره‌وه بنیاتی کاره کتەر له‌نێو هه‌ردوو رۆمانه‌که‌دا له‌رووی کاریگه‌ری و کارتیکردنه‌وه به‌خاته‌روو، هاوکات لایه‌نی جیاوازی‌شان ده‌ست نیشان بکات.

رێبازی توژیینه‌وه‌یه‌که: له‌م توژیینه‌وه‌یه‌دا سوودمان له‌ رێبازه‌کانی وه‌سفی- شیکاری و به‌راوردکاری وه‌رگرته‌وه.

پیکهاته‌ی توژیینه‌وه‌یه‌که له پوخته و پێشه‌کی و دوو به‌شی سه‌ره‌کی پیک هاتوه، له به‌شی یه‌که‌مدا چه‌مک و پێناسه و جوهره‌کانی کاره‌که‌رمان خستوه‌ته‌روو. به‌شی دووهم پراکتیکیه و له‌م به‌شه‌دا، هه‌ردوو رۆمانه‌که‌مان له‌رووی بنیاتی کاره‌که‌ر وه‌هه‌و خستوه‌ته‌ ژێر تیشکی لیکۆلینه‌وه‌وه. له‌کۆتاییدا ئه‌نجامی توژیینه‌وه‌یه‌که و لیستی سه‌رچاوه‌کان خراوه‌ته‌روو.

پێشه‌کی:

کاره کتەر یه‌کیکه له دیارترین و گرنگترین ره‌گه‌زه پیکه‌هێنه‌ره‌کانی نێو ده‌قی رۆمان، رۆمان به‌بێ کاره کتەر بنیاتی نانریت، چونکه به‌هۆیه‌وه رووداو هه‌لکشان و داکشان به‌خۆبانه‌وه ده‌بینن، هه‌روه‌ها له‌گه‌ل ره‌گه‌زه سه‌ره‌کییه‌کانی دیکه‌ی رۆمانیشدا (رووداو، کات، شوێن)، کار له‌یه‌ک ده‌که‌ن و ده‌قی رۆمان پیکده‌هێنن، واتا پیکه‌وه و به‌هه‌ماهه‌نگی ره‌وتی گۆرانکارییه‌کانی نێو ده‌قی رۆمان هه‌لده‌سوێنن.

هۆی هه‌لژاردنی بابه‌ته‌که. ئهم بابه‌ته له چوارچۆیه‌ی ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی کوردیدا گرنگی و بایه‌خی خۆی هه‌یه، له‌نێو توژیینه‌وه ئه‌کادیمییه‌کاندا زۆر جێگه‌ی بایه‌خه و کاری له‌سه‌ر کراوه، به‌لام له‌نێو توژیانه‌ی کورددا بۆ بینینه‌وه‌ی لیکچوونی نووسه‌رانی کورد و نووسه‌رانی جیهانی به‌شێوه‌ی به‌راوردکاری که‌متر کاری له‌سه‌رکراوه، ئهم بابه‌ته پێویستی به‌ توژیینه‌وه‌ی

Article Info

Received: October, 2023

Revised: October, 2023

Accepted: November, 2023

Keywords

رۆمان، که‌سایه‌تی، جووری که‌سایه‌تی، که‌سایه‌تی سه‌ره‌کی، گێره‌هوه

Corresponding Author

زیاتر هه‌یه، بۆیه ئیمه له‌سه‌ر ئهم بابه‌ته توژیینه‌وه‌که‌مان ئه‌نجامداوه.

رێبازی توژیینه‌وه‌یه‌که. له‌م توژیینه‌وه‌یه‌دا سوودمان له‌ میتۆده‌کانی وه‌سفی شیکاری، به‌راوردکاری ئه‌مریکی وه‌رگرته‌وه.

ئامانجی توژیینه‌وه‌یه‌که. ئامانجمانه‌ یاده‌ی کاریگه‌ری (رۆمانی فیکۆنتی دوولت بوو)، له‌ رۆمانی (جهمشید خانی مامم که هه‌میسه با له‌گه‌ل خۆیدا ده‌بیرد) ده‌ستنیشان بکه‌ین، به‌تایبه‌ت له‌رووی بنیاتی کاره‌که‌ر وه‌ه.

به‌شه‌کانی توژیینه‌وه‌یه‌که. ئهم توژیینه‌وه‌یه له پوخته و پێشه‌کی و دوو به‌ش و ئه‌نجام و لیستی سه‌رچاوه‌کان پیکه‌اتوه.

به‌شی یه‌که‌م: چه‌مک و پێناسه و جوهره‌کانی کاره‌که‌رمان خستوه‌ته‌روو.

1-2-1-1- کاره کتەری سەرەکی.

کاره کتەری سەرەکی بەو ناسپنراوە کە رۆل و کاریگەرییەکی سەرەکی ھەیە لە ھەلسۆرانندی زۆرییە رووداوەکانی ناو رۆمانە کەدا بەشێوەیەک کە ((لەشێوەی داوێک دەچیت لە زنجیری بەرەو پێشچوونی رۆمان و تەقاندنەوێ بەھۆی رووداوەکان)) (الکساسیة، 2006: 117). بەھۆی گرنگییە کە یەو وادە کات کە کاره کتەرەکانی دیکە بە دەورییەو بسوریننەو، بەلام ((جیاوازی لەگەڵ ئەوانی دیکەدا نیە تەنھا ئەو نەبیت کە رۆلی سەرەکی و بنچینەیی لە رۆماندا دەگێرێت)) (خالە دێو، 2010: 172). رۆماننوس ئەوێ لە بیر و خەیاڵیدا یە لەم جۆرە کەسایەتییدا کۆی دەکاتەو و لەرێگی ئەوێ دەپخاتە روو، بۆیە کاره کتەری سەرەکی لە رۆماندا ((ئەری ھەلسۆرانندی رووداوەکان و بەشدارێ راستەخۆیان لە گۆرینی زێدەو رووداوەکاندا دەکەوتنە سەر)) (حاجی، 2009: 174). کاره کتەری سەرەکی ھەمیشە داینەم و بزوتنەری رووداوەکانە.

کاره کتەری سەرەکی ھەر لە دەستپێکی رۆمانە کەو و ئامادەییەکی تەواوی لە رووداوەکانی ناو رۆمانە کەدا ھەبە تا کۆتایی رۆمانە کە. پەییەندییەکی توندوتۆلی لەگەڵ کاره کتەرەکانی دیکەدا ھەبە کێشە و ناکۆکییەکان چارەسەر دەکات. ((بێگومان کاره کتەری سەرەکی دەبیت خاوەنی ھێز و ئێرادە و کەسایەتیەکی بەھێز بێت، چونکە ئەو بزوتنەری سەرەکی رووداوە و کار دەکاتە کاره کتەرەکانی دیکە، ھەموو کاره کتەرێک نابێتە کاره کتەری سەرەکی، چونکە کاره کتەری سەرەکی دەبیت شتیکی جدی و زیندووی و بیژوتنیت سازشکار نییە و چارەسەری بنەرەتی کێشە دەکات)) (حەسەن، 2004: 121)، ئەمەش وایکردوو رۆلی زیاتری دەریکەوێت و خۆینەریش لەرێگی کاره کتەری سەرەکییەو بەدوای ئەنجامی رووداوەکاندا بگەرێت.

1-2-2-2- کاره کتەری لاوەکی.

کاره کتەری لاوەکی پلە بە پلە و ھەنگو و بەھەنگو لەگەڵ کاره کتەری سەرەکییدا دەروا. بەپێی ئەو ئەرکە ی پێی سپێردراو ھاوکاری و بەشدارێ لەپروسی گێرانەویدا دەکات. بۆیە کاره کتەری لاوەکی ((تەواوکاری کاره کتەری سەرەکییە)) (شێخانی، 2014: 39). بەشێوەیەک ھەمیشە لە خزمەتی کاره کتەری سەرەکیان، چونکە ((رۆشنایی زیاتر دەخەنە سەر ژیان و رەفتارو ھەلوئیسەکانی ئەوان)) (حاجی، 2009: 174). ئەمەش زیاتر کاتێک دەردەکەوێت کە لە پروسی گێرانەویدا، ((روونکردنەوێ ھەندئ لایەنی شاراوێ کاره کتەری سەرەکی، وەکو رۆشنایی خستەسەر لایەنە نادیارەکانی یاخود بێتە پارێزەری نھێنییەکانی، بۆیە دەتوانین

بەشی دووھم: پراکتیکییە و لەم بەشەدا، ھەردوو رۆمانە کەمان لەرووی بنیاتی کاره کتەرەو خستوو تە ژێر تیشکی لیکۆلینەوێ.

بەشی یە کەم: چەمک و پیناسە و جۆرەکانی کاره کتەر.**1-1- چەمک و پیناسە ی کاره کتەر.**

کاره کتەر یە کێکە لە رەگەزە دیار و سەرەکییەکانی نیو پانتایی دەقی رۆمان، کە رۆلێکی دیار و گرنگی ھەبە، لە بنیادی رۆماندا و ھۆکاریکە بۆ پیکەو بەستنی رەگەزەکانی دیکە ی رۆمان، چونکە ((کاره کتەر ھۆکاری ھەلسۆرانندی کاره کان، کێشە دروست دەکەن و دەکەونە مەملانی و رووداوەکان دەگەینە تروپک)) (عەبدوللا، 2008: 39)، لەلایەکی دیکەشەو ((وێک کەسایەتی مرۆفیک خاسیەتی تایبەتی خۆی ھەبە، کە بەھۆی بەشدارێ کردنی لەگەڵ پیکھاتەکانی تری رۆمان بەدیار دەکەوێت)) (خدر، 2012: 99). کاره کتەر وەکو داینەمۆیک ((ئەری بزوانندی رووداوی لەسەر، تووشی تەنگۆچە ئەمە و نازارو ئەشکەنجەش دەبیتەو)) (خەیات، 2019: 30). دیارە مەبەست لە کاره کتەر ئەو جۆرە کاره کتەرانیە کە لەنیو دەقی ((رۆمان، چیرۆک، داستان، ئەفسانە و شانۆنامە دا بوونیان ھەبە و رۆلی پێسپێردراوی خۆیان دەنوێن)) (ایرانی، 1380: 590).

کاتیک باس لە کاره کتەر دەکەین، مەبەستمان لە کاره کتەری نیو دەقی رۆمان، چیرۆک، ... ھتد، یان کاره کتەری ھونەرپیە، کە ((رۆماننوس دروستی دەکات، کەسیتی کەتواری نییە، ئەو کەسایەتیە ی رۆماننوس لەناو رووداوەکاندا دەیسوریننیت تەنھا بوونیک خەیاالی لەنیو دەقی رۆمانە کەیدا ھەبە)) (رەحمان، 2014: 45)، ئاسایە ھاوشێوێ ئەو کاره کتەرانیە لە دونیای کەتواریا بوونی ھەبیت، بەلام ناکریت ((بەچاوی واقعی و ئاسایی تەماشاییان بکەین)) (سەرچ، 2007: 12)، چونکە رۆماننوس کاره کتەرەکانی ھەلژاردوو و ھەولیداو ((لەرووی واقعی و ناواقعییەو ئەدگارەکان تیکەل بەیە کتری بکات، کە وینە ی لەھیج مرۆفیک راستەقینەدا نەبیت، بەلام سیفاتەکانی کاره کتەرە کە پیکھاتوو لەچەند سیفەتیک کۆمەلە کەسێک لەژیانی راستەقینەدا)) (غەفور، 2005: 36)، بەلام ئاسایە سیفاتەکانی کاره کتەری نیو رۆمانیک نزیک بێت لە سیفاتەکانی کەسایەتی دەرووی رۆمانە کەو.

1-2-2- جۆرەکانی کاره کتەر لە گێرانەوێ رۆماندا.

جۆرەکانی کاره کتەر بەپێی ئەو ئەرکە ی دەکەوێتە ئەستۆی لەنیو رۆماندا رۆل و کاریگەری خۆی ھەبە، بۆیە کاره کتەر لەپروسی گێرانەویدا زیاتر گرنگییە کە ی دەردەکەوێت. کاره کتەر بەگشتی دەکریت بە دوو جۆری سەرەکییەو ئەوانیش کاره کتەری سەرەکی و کاره کتەری لاوەکییە.

هه‌لۆیستە و هیچ هه‌لۆیستییکی دیکە نایبێت به‌رامبەر به رووداوه‌کان. به‌وه‌وه‌یه‌وه ((رووداوه‌کان کاری تێناکه‌ن، نووسەر له‌سه‌ره‌تاوه‌ وینه‌یه‌کی ته‌واو و کاملی بۆ ئیمه‌ ده‌کیشیت که توانای گه‌شه‌کردنی نییه‌، بۆیه‌ وه‌لام دانه‌وه‌ی بۆ رووداوه‌کان (زانراوه‌)) (غطاشة، 2000: 126). مه‌به‌ست له‌ کاره‌کته‌ری ساده‌ مانای ئه‌وه‌ نییه‌، که کاره‌کته‌ره‌که‌ هیچ رۆلێکی گرنگی نیه‌ له‌ناو ده‌قی رۆماندا، به‌لکو ((رۆلی ئه‌و کاره‌کته‌رانه‌ وه‌ک یارمه‌تیده‌ریکی رۆماننوو سه‌ درده‌که‌وێت له‌ بنیاتنانی کاره‌کته‌ری په‌ره‌سێن و زۆریه‌ی کات له‌ وینه‌ی چینیکی کۆمه‌ل ده‌بینه‌ت، که‌واته‌ کاره‌کته‌ری ساده‌ وه‌ک بنه‌مایه‌کی گرنگی هونه‌ری رۆمان (داده‌نریت)) (خه‌یات: 32). ئه‌م جۆره‌ کاره‌کته‌ره‌ له‌لایه‌ن رۆماننوو سه‌وه‌ ده‌سته‌لاتییکی دیاریکراوی پێدراوه‌، رووداوه‌کان کاری تێناکه‌ن و توانای گه‌شه‌کردن و به‌ره‌و پێشچوون و گۆرانکاری نییه‌.

به‌شی دووهم: پرکتیزه‌ی کاره‌کیه‌ له‌ هه‌ردوو رۆمانه‌که‌دا:

کورتیه‌ی رۆمانی فیکۆنتی دووله‌تبه‌وو.

رووداوه‌کانی ناو رۆمانی (فیکۆنتی دووله‌تبه‌وو)، باس له‌ جه‌نگی نیوان تورك و ئیتالیا ده‌کات. دیمه‌نی کیشمه‌کیشی سه‌ختی نیوان ئه‌و دوو ولاته‌ ده‌گه‌رێته‌وه‌. کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی ئه‌م رۆمانه‌ فیکۆنت می‌دار تیرئالبا، لایه‌کی تازه‌په‌نگه‌یشتوو بوو، ده‌یویست له‌په‌ناو ولاته‌که‌یدا بجه‌نگیت، بۆیه‌ بریاری به‌شداریکردنی داوه‌ له‌ جه‌نگی دژ به‌ توره‌کان، ئه‌م لاره‌ خوێن گه‌رمه‌ زۆر به‌ په‌رۆشه‌وه‌ به‌شدارێ جه‌نگ ده‌کات، تا ئه‌و په‌ری تواناوه‌ هێزی هه‌بووه‌ سه‌رسه‌ختانه‌ به‌رگری ده‌کرد، به‌لام به‌هۆی به‌هێزی توره‌کان و هێرشه‌کانیان، دووچارێ گولله‌ تۆپه‌ک ده‌بیت و ده‌بیکات به‌ دوو که‌رتی په‌کسانه‌وه‌، که‌رتییکی به‌ ئاراسته‌یه‌که‌دا ده‌روات، واته‌ که‌رتییکیان بۆ رۆژه‌لات و که‌رتیه‌کی دیکه‌یان بۆ رۆژئاوا، هه‌ر یه‌که‌ له‌م که‌رتانه‌ سیفات و ره‌فتاری تایبه‌ت به‌خۆیان ئه‌نجام ده‌ده‌ن، واته‌ وه‌ک دوو که‌سی جیاواز ده‌رده‌که‌ون. له‌ناو رۆمانه‌که‌دا که‌رتییکیان به‌ فیکۆنتی شه‌رانی و ئه‌و که‌رتیه‌کی دیکه‌یان به‌ فیکۆنتی شه‌رانی پیاوچاک ناوی هاتوو، ئه‌و که‌رتیه‌ی که‌ به‌ فیکۆنتی شه‌رانی باسکراوه‌ هه‌میشه‌ له‌ کۆشکی پاشایه‌تیده‌یه‌ و خه‌ریکی زوڵم و زۆرداریه‌، به‌ ناوه‌ سامان کۆده‌کاته‌وه‌ و ئازاری خه‌لکی ده‌دات، خه‌لک له‌ سیداره‌ ده‌دات و به‌هۆی سامانه‌که‌یه‌وه‌ ده‌یه‌وێت به‌ زۆرداری هاوسه‌رگیری له‌گه‌ل کچاندا بکات. فیکۆنتی پیاوباشیش هه‌میشه‌ سه‌رقالی چاکه‌کردن و یارمه‌تیدانی خه‌لکی نه‌خۆش و که‌مده‌رامه‌ته‌، پاش مملانی و چه‌ندین رووداو به‌ هه‌وڵی دکتۆر تیرلاونی فیکۆنت می‌دار تیرئالبا چاره‌سه‌ر ده‌کات و هه‌ردوو له‌ته‌که‌ پێکده‌هێنێته‌وه‌ و

به‌هۆی ئه‌وه‌وه‌ زیاتر له‌ کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی بگه‌ین)) (نجم، 1963: 103) کاره‌کته‌ره‌ لاره‌کیه‌کان زیاتر ئه‌و کاره‌کته‌رانه‌ ده‌گه‌رێته‌وه‌ که‌له‌ په‌راوێزدا ده‌ژین و پێچه‌وانه‌ی کاره‌کته‌ره‌ سه‌ره‌کیه‌کان، کار و کرده‌وه‌ی گه‌وره‌ ئه‌نجام ناده‌ن له‌ ((گرنگترین خاسیه‌تی کاره‌کته‌ره‌ لاره‌کیه‌کانیش ئه‌وه‌یه‌ که‌ شێوه‌یه‌کی ساده‌یان هه‌یه‌ و خاوه‌ن که‌سه‌تییه‌کی ساده‌ و ئاشکران و تارا‌دییه‌کی به‌ ئاماده‌کراوی وه‌ک خۆیان وه‌رده‌گه‌رێن)) (سایر، 2001: 176). ئه‌م جۆره‌ کاره‌کته‌رانه‌ رۆلێکی که‌م و ده‌سته‌لاتییکی سنورداریان هه‌یه‌ و ده‌کریت ته‌نها له‌ رووداویک، یاخود له‌ چه‌ند رووداویکدا ده‌ریکه‌ون.

1-3- بنیاتی کاره‌کته‌ر له‌رووی رۆل و پیکهاتنه‌وه‌.

له‌رووی رۆل و پیکهاتنه‌وه‌ کاره‌کته‌ر ده‌بیت به‌دوو جۆری سه‌ره‌کیه‌وه‌ که‌ ئه‌وانیش بریتین له‌:

1- کاره‌کته‌ری په‌ره‌سێن.

ئه‌م جۆره‌ له‌ کاره‌کته‌ر له‌ناو ده‌قی رۆماندا له‌یه‌ک بار و دۆخدا نامینێته‌وه‌، به‌لکو به‌ به‌رده‌وامی گۆرانی به‌سه‌ردا دیت و له‌ هه‌ر گۆرانکاریه‌که‌دا ته‌واوی ژبان و هه‌لسوکه‌وتی ده‌گه‌رێت، یاخود به‌شییکی دیاری ژبانی ده‌گه‌رێت، به‌شێوه‌یه‌که‌ ره‌فتار ده‌کات جیاوازه‌ له‌ ره‌فتاره‌کانی دیکه‌ی. کاره‌کته‌ری په‌ره‌سێن ((ئه‌و کاره‌کته‌ریه‌ پیکهاتنه‌که‌ی به‌ ته‌واو بوونی رۆمانه‌که‌ ته‌واو ده‌بیت. له‌ هه‌لۆیستیکه‌وه‌ بۆ هه‌لۆیستییکی دیکه‌ ده‌چیته‌ پێشه‌وه‌ و له‌ هه‌موو هه‌لۆیستیکدا هه‌لسوکه‌وتییکی نوێی ده‌رده‌که‌وێت و لایه‌نیکیمان بۆ ئاشکرا ده‌کات)) (اسماعیل، 1976: 193). ئه‌مه‌ به‌و مانایه‌ دیت که‌ کاره‌کته‌ره‌کان له‌ناو ده‌قی رۆماندا به‌ به‌رده‌وامی له‌ گه‌شه‌ و گۆراندا، هه‌میشه‌ نوێی ده‌بنه‌وه‌ و په‌ره‌ده‌سێن هه‌روه‌ها ((به‌دریژی رووداو و هه‌لۆیستیه‌کانی ناو رۆمانه‌که‌ هه‌لۆیسته‌کانی ئه‌م جۆره‌ کاره‌کته‌رانه‌ به‌ره‌ به‌ره‌ لایه‌نی نوێیان لێ ده‌دۆزێته‌وه‌ که‌ ره‌نگه‌ له‌لایه‌ن گوئیگر، یان خوێنه‌ره‌وه‌ له‌سه‌ره‌تای ناسینی کاره‌کته‌ره‌که‌دا روون و ئاشکرا نه‌بووبن، نووسه‌ری به‌هره‌مه‌ندیش گه‌شه‌و په‌ره‌سه‌ندنی کاره‌کته‌ر به‌شێوه‌یه‌کی په‌لدار و سه‌لمیندراو ده‌کات، تاوه‌کو له‌گه‌ل ئه‌و سروشته‌، که‌ له‌ واقیعه‌دا هه‌یه‌تی بگۆنجه‌ت)) (خه‌یات، 2019: 28)، کاره‌کته‌ری په‌ره‌سێن له‌گه‌ل به‌ره‌و پێشچوونی رووداوه‌کانی ناو رۆمانه‌که‌ چه‌ندین هه‌لۆیست و کارکرده‌وه‌ی نوێی تیدا ده‌رده‌که‌وێت و په‌ره‌ده‌سێنیت، بۆیه‌ به‌رده‌وام گه‌شه‌ ده‌که‌ن و ده‌گه‌رێن.

2- کاره‌کته‌ری په‌ره‌نه‌سێن.

ئه‌م کاره‌کته‌ره‌ له‌سه‌ره‌تای رۆمانه‌که‌وه‌ تاکۆتایی رۆمانه‌که‌ کاره‌کته‌ری نه‌گۆره‌ و هیچ گۆرانکاریه‌یه‌که‌ له‌ پیکهاتنه‌که‌یدا روونادات. ئه‌م جۆره‌ له‌ کاره‌کته‌ر ((تاکه‌ه‌نده‌ و یه‌ک شێوه‌ی هه‌یه‌ و ناگۆریت)) (عبدالله، 1986: 66). بۆیه‌ خاوه‌ن یه‌ک

له ته‌مه‌نیکدا عیشق و خوشه‌ویستی بۆ ژیان و ده‌کات هه‌موو نه‌زموون و تاقیکردنه‌وه‌یه‌کی نوێ جۆش و خرۆشانه و بوێرانه دهرده‌که‌وتن)) (کالفینۆ، 2014: 6-7). به‌هه‌مان شێوه کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی نێو رۆمانی (جه‌مشید خانی مامم) کاره‌کته‌ریکی فه‌نتازیه و ناوی ته‌واوی (جه‌مشید خانی کوری حیسام خان)ه، له ته‌مه‌نی لاویدا دووچارای ئه‌م رووداوه ده‌بیت، هه‌روه‌کو له زاری گێره‌وه که ده‌لێت: ((جه‌مشید خان بۆ به‌که‌مجار گه‌را ته‌مه‌نی حه‌فده ساڵ بوو... وه‌کو ده‌لێن جه‌مشید به‌ خۆراگه‌ریه‌کی گه‌وره و پاله‌وانیه‌تیکی بێ‌ئینه‌وه به‌رگه‌ی ئه‌شکه‌نجه‌کانی زیندانه‌کانی گرتوه)) (علی، 2018: 5).

فیکۆنت له بنه‌مائه‌یه‌کی نه‌جیزاده و خانه‌دان بووه، بۆیه له‌لایه‌ن باوکیه‌وه نازناوی نه‌جیبانه‌ی وه‌رگرتبوو. ((فیکۆنتی ئه‌یلوفی پیره‌مێرد، مه‌به‌ست له باپیری منه، ئه‌و ده‌مێک بوو، بگره داشنه‌ده‌به‌زییه حه‌وشه‌که، کاروباری دنیا سه‌غله‌تی ده‌کرد، پێش ئه‌وه‌ی کوره‌که‌ی بروت بۆ مه‌یدانی شه‌ر، ناو‌نیشانی نه‌جیبانه‌ی خۆی به‌ میرات دابوووه کوره‌ تاقانه‌که‌ی)). به‌هه‌مان شێوه جه‌مشید خان له بنه‌مائه‌یه‌کی خانه‌دان بوو، بۆیه نازناوی خانیشی پێ درابوو، هه‌ر وه‌کو له ناو‌نیشانی رۆمانه‌که‌شدا به‌خان ناوبراوه، به‌هه‌مان شێوه فیکۆنت جینگه‌یه‌کی تابه‌تی هه‌بووه له‌لای باوکی، هه‌روه‌ها جه‌مشید خانیش له‌لای باوکی جینگه‌یه‌کی تابه‌تی هه‌بووه، بۆیه به‌وه‌په‌ری وریاییه‌وه داخواییه‌کانی باپیریان جێبه‌جێ ده‌کرد. ((گوتیان نابیت ئه‌وه‌مان له‌یاد بچیت که جه‌مشید لای ئه‌وان چ خوشه‌ویست و گرنگه و ئه‌گه‌ر شتیکی ئێ بی‌ت باپیره حیسام له‌وانه‌یه حاشامان لێبکات و مل‌ک و وه‌ره‌سه‌شمان ئێ حه‌رام بکات)) (علی: 14).

کاتیک فیکۆنت بپاری به‌شداریکردن له جه‌نگ ده‌دات، به‌هۆی گونجاندنی ئازایه‌تی و لێهاتوو‌په‌وه، کاتیک هه‌ست به گونجاندنی ده‌که‌ن ((راسته‌وخۆ ده‌یه‌ن بۆ لای ئیمپراتۆر. ده‌واره‌که‌ی ئیمپراتۆر. به‌مافور و فه‌رش و خه‌لاتی شه‌ر پارێزرا‌بووه‌وه)) (کالفینۆ: 13). به‌هه‌مان شێوه له‌دوای که‌مکردنی کیشی جه‌مشیدخان ده‌یه‌ن بۆ لێکۆلینه‌وه له توانای جه‌سته‌یی بۆ ئه‌وه‌ی بزانی‌ت گونجاوه بۆ به‌شداریکردن جه‌نگ، هه‌روه‌کو فیکۆنت، له‌سه‌ره‌تاوه ده‌یه‌نه لای وه‌زیر ((وه‌زیر دوای ئه‌وه‌ی له باغیکی هه‌مندا چاوی به‌فڕینی مامم ده‌که‌وت، پێشوازییه‌کی تابه‌تی لێده‌کات پێیده‌لێت که ئه‌و ده‌توانیت سویدیکی گه‌وره به‌هێزه‌کانی ولاته‌که‌ی بگه‌یه‌نتیت.)) (علی: 31).

هه‌ردوو کاره‌کته‌ر له‌سه‌ره‌تاوه ده‌بێن بۆ لای ئیمپراتۆر و وه‌زیر، شوێن و جینگه‌ی ئیمپراتۆر و وه‌زیره‌کان شوێنیکی خوش و دلگیره، لێره‌وه نزیکی هه‌ردوو کاره‌کته‌ر دهرده‌که‌وت.

ده‌یکاته‌وه به‌ مرۆفه ئاسایه‌که‌ی جاران. سه‌رحه‌م رووداو و به‌سه‌ره‌هاته‌کانی ناو ئه‌م رۆمانه له‌لایه‌ن برازا‌که‌ی فیکۆنته‌وه ده‌گێرته‌وه.

کورتی رۆمانی جه‌مشید خانی مامم که هه‌میشه با له‌گه‌ڵ خۆیدا دیرد.

رووداوه‌کانی ناو ئه‌م رۆمانه باس له جه‌نگی نیوان عێراق و ئێران ده‌کات، له‌م نێوه‌نده‌شدا چه‌ندین رووداوی جه‌نگ و کوشتن به‌دی ده‌کری‌ت له‌ دژی کورد و تکی کورد، له‌ناو گه‌رمه‌ی رووداوه‌کاندا و له‌ سه‌ره‌تای ساڵانی 1979دا کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی ناو ئه‌م رۆمانه که (جه‌مشیدخان)ه، به‌هۆی گرتن و زیندانی کردن و ئه‌شکه‌نجه‌ی به‌عسییه‌کانه‌وه دووچارای نه‌خۆشیه‌کی ده‌گه‌من ده‌بیت، به‌شێوه‌یه‌ک که کیشی له‌شی هه‌ینده که‌م ده‌کات و لاواز ده‌بیت، که با ده‌توانیت هه‌میشه له‌گه‌ڵ خۆیدا بیات. ئه‌م کاره‌کته‌ره هه‌ر جارێک که با له‌گه‌ڵ خۆی ده‌یبرده ئاسمان کاتیک ده‌گه‌رايه‌وه به‌ته‌واوی بیروباوه‌ر و په‌فتاری ده‌گۆرا و ده‌بوو به‌ که‌سێکی ته‌واو جیاواز، ئه‌م کاره‌کته‌ره جارێک ده‌بیت به‌ که‌سێکی خراب و کاری سیخو‌ری ده‌کات. به‌هۆی ئه‌م کاره‌وه چه‌ندین که‌س دووچارای کیشه و زیان ده‌بوون به‌ده‌ستی جه‌مشیدخان، به‌م هۆیه‌شه‌وه ما‌ل و سامانیکی زۆری پیکه‌وه نابوو، هه‌ر به‌هۆی ئه‌م ما‌ل و سامانه‌شه‌وه ده‌یویست هاوسه‌رگه‌ری له‌گه‌ڵ کچاندا ئه‌نجام بدات. جارێکتر ده‌بیت به‌ که‌سێکی باش و خواناس و کاری باشی ئه‌نجام ده‌دا. پاش وه‌رس بوون و بیزار بوون و نا‌ئومێد بوون له چاره‌سه‌ر کردنی له‌لایه‌ن دکتۆره‌کانی ولاته‌که‌یه‌وه، بۆیه بپاری ده‌دات له‌ نیشتمانه‌که‌ی بروت، داوا له برازا‌که‌ی ده‌کات له کاتی فڕینی بۆ ئاسمان، ده‌ستی ئێ به‌ربدات، تاوه‌کو با بیبات بۆ ولاتیکی دوور. بۆیه برازا‌که‌ی ئه‌و کاره ئه‌نجام ده‌دات و با جه‌مشید خان ده‌بات بۆ ولاتیکی دوور. پاش ماوه‌یه‌کی دوور و درێژ به‌نامه‌یه‌که‌دا جه‌مشیدخان هه‌والی چاره‌سه‌ر و چاکبوونه‌وه‌ی خۆی له‌لایه‌ن دکتۆره‌کانی ئه‌و ولاته‌وه به‌ نامه بۆ برازا‌که‌ی ده‌نێرته‌وه و باس له‌وه ده‌کات، که بووه به‌ که‌سێکی ئاسایی و چیدیکه‌ با ناتوانیت له‌گه‌ڵ خۆیدا بیات. گێره‌وه‌ی ئه‌م رۆمانه برازای کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی ناو رۆمانه‌که‌یه.

1-2- کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی.

کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی له رۆمانی (فیکۆنتی دووله‌تیبوو)دا کاره‌کته‌ریکی فه‌نتازیه و ناوی ته‌واوی (فیکۆنت میداری تیرئالبا)یه، ئه‌م کاره‌کته‌ره له هه‌ره‌تی لاویدايه و چاکه و خراپه‌ی خۆی لێک جیا ناکاته‌وه هه‌روه‌کو گێره‌وه‌ی رۆمانه‌که‌ ده‌لێت: ((مامم له هه‌ره‌تی لاویدا بوو له ته‌مه‌نیکدا بوو ئیتر هه‌سته‌کان تیکه‌ل و پیکه‌لن و به‌ باشیش چاکه و خراپه‌ جو‌دا ناکریته‌وه و

تورك، ئامپىرەكانيان لەسەر بئەجەيەكى بزنوى پاچكەدار گير كرىبوو و بە ئاسانى دەيانخولاندهوه... ئەوانيش يەكسەر گولەتۆپىكيان ھاويشتە تەختى سىنەبەهە)) (كالفىنۆ: 20-21) بەھەمان شىوہ جەمشيد خانيش لەگەل توركەكان بەشەر ھاووہ ئەو كاتەى لەگەل گەريلاكندا بووہ، ھەمان چارەنووسى فېكۆنتيشى بووہ، بەلام فېكۆنت بوو بە دوو كەرتەوہ و جەمشيديش ديسانەوہ رەفتارەكانى دەگۆرئيت و لە بى ئيمانپكەوہ دەبئتە خواناسىكى باش و تەنھا ناوى خودا دەھئيت و ئەوہى لە بىرى بئت تەنھا ئەوہ بووہ كە دەيزانى لەگەل توركەكان شەرى كرىووہ ((دواى ئەوہى گەريلاكان ھەرجىيەكان بۆ دەرمانكردنى خان لەتوانادا بئت دەيكەن، رۆژتيكيان ئەو كىژە رادەسپىرن ئەم پياوہ نەخۆشە كە چىتر مانەوہى لەو كىوانە سوودى بۆ كوردستان نىبە، بىگىرنەوہ بۆ مالى خۆى لە باشوور بەلام جگە لە كەلكەلەى خودا ھىچى دى لەسەردا نەمابوو. ئەوہى لەبىر بوو لەگەل سوپاى توركيدا شەرى كرىووہ)) (عەلى: 97-98). وەكو دەردەكەوئيت ھەردوو كارەكتەرى سەرەكى لەگەل توركەكاندا شەريانكردووہ و دووچارى زيانى جەستەبى و فيكرى بوونەتەوہ، يەكەمیان دەبئت بەدوو كەرتەوہ و كەرتىكى شەرانى و كەرتەكەى تر پياوچاك، جەمشيديش فيكرەى لە كەسىكى بى دىن و ماركسىيەوہ دەبئت بە كەسىكى خواناس.

لەكاتى برىندار كردنى فېكۆنتدا دوو سەربازى تورك ھىندە ھېرش دەھئىن تا ئەو رادەيەى تەواو نزيك دەبنەوہ لە فېكۆنت ھەروەكو لە رۆمانەكەدا ھاووہ ((بەچاوى خۆى توركانى بىنى، دوانيان گەيشتنە تەنىشى ئەو)) (كالفىنۆ: 18). بەھەمان شىوہ لەوكاتەى كە جەمشيد خان بەھۆى گۆرانى بىروباوہرپىيەوہ لە ماركسىسەوہ بۆ خواناسى و فرينى بۆ ئاسمان مەبەستى بىنىنى خودا و فرىشتەكان لەكاتى برىندار كردنىدا دوو چەكدار دەبىرنىن ھەروەكو لە رۆمانەكەدا ديارە ((شتەكان بە چەشنىك خىرەبوون و دەنگى دەستىزەكان بەجۆزىك لە گۆرەپانى گەورەدا دەنگياندايەوہ من تا دواى ھەلاتى دوو چەكدارەكەش ھەر ساكبووم و نەمدەزانى چى روويداوە. كە سەرم بەرزكردەوہ بىنىم خوين لە ئاسمان دئتە خواری)) (عەلى: 109). بە بەراوردكردنى ھەردوو رووداوەكە دوو چەكدار لەكاتى برىنداركردنى ھەردوو كارەكتەرەكەدا بوونيان ھەيە.

يەكەك لە خووە خراپەكانى فېكۆنت ئەوہ بوو كە سەرانە و باجى نارەواى لە خەلك كۆدەكردەوہ، بە فئيل و زۆردارى سامانىكى زۆرى كۆكردبووہوہ ((رۆژى دواى، رۆژى دادوہرپىيەكە بوو. فېكۆنت دە دوازدە جوتيارى بە سزای مردن تاوانبار كرى، چونكە بەپىي حىساباتەكانى، ئەو جوتيارانە بەشە دروئتەكانى خۆيانيان نەگەياندبووہ كۆشكەكە، مەبەست بەشەكەى مئدار بوو)) (كالفىنۆ: 52)، ھەر بەو شىوہيەش

فېكۆنت بىرى لە رۆمانى خوين دەكردەوہ. باش دەيزانى كە چى روودەدات، بەلام ئامادەى جەنگەكە دەبئت و بەبى دوو دلى بەشدارى دەكات، ھەروەكو گىرەروہ لە رۆمانەكەدا دەئيت: ((ھەستى دەكرد خوينى بە ناحەق رۆاوى ئەم جەنگە بەسەر ئەم خاكە رۆاوى و بەنىو ھەزاران جۆگەلەدا شۆر دەبئتەوہ)) (كالفىنۆ: 15)، بەلام جەمشيد ھەر لەسەرەتاوہ دوو دل دەبئت و ھەستىكى ناخۆشى ھەيە چونكە دەزانئت بەھۆى ئەوہوہ خوين دەپۆزئت و چەندىن كەس دەكوژئين وەك لە رۆمانەكە ھاووہ: ((ئەو شەوہ ھەستم كرى جەمشيد دەگرئيت، باوہشم پيا كرى و گووتم مامە گيان چئتە؟ و بۆچى دەگرئيت؟ جەمشيد بئئەوہى بھئئت ئەفسەرە عەرەبەكان فرمئسكەكانى بىبن گووتى: ئىتر بەھۆى منەوہ خەلكىكى زۆر دەكوژئين)) (عەلى: 36).

لە رۆمانى فېكۆنتى دوولەتبوودا كارەكتەرى سەرەكى لە مەيدانى جەنگدا دووچارى دوولەتبوون دەبئت، بەھۆى بەركەوتنى گوللە تۆپىكەوہ، كە دەبئت بە كارەكتەرىكى فەنتازى و ئىدى تا كۆتايى رووداوەكان بەو شىوہى دەمئيتەوہ، ھەر لەتئىكى دەكەوتتە گۆشەيەكى سەر رووى زەمىن، لەتئىكى واتا لەتى لای راستى لە كۆتايى رۆمانەكەوہ دەردەكەوئيت و لەتى لای چەپى ھەميشە خۆى دەنوئيت و ديوئى شەرەنگىز و ئافرەتبار و داپلۆسئەنەرە، ھەروەكو لە رۆمانەكەدا دەردەكەوئيت. ((گوللە تۆپىكيان ھاويشتە تەختى سىنگىيەوہ. مئدار تورنالبابى ھەلدا و بەتەواوى بۆ حەلەلەى ئاسمان بەرزى كرىوہ)) (كالفىنۆ: 21). سەرەتاي رووداوەكان ليرەوہ دەستپئدەكەن و كارەكتەرى سەرەكى دەبئت بە كەسىكى فەنتازى، بەھەمان شىوہ لە رۆمانى جەمشيد خاندا بۆ يەكەمجار كارەكتەرى سەرەكى جەمشيد خان لە زىنداندايە. ((يەكەمىن فرينى جەمشيد لە زىندانىكى تايبەت لە كەركوكەوہ دەستپئدەكات و كاتەكەشى شەوئى ساردى زستان دەبئت.... بايەكى لەناكو و زۆر بەھىز دئت، بۆ يەكەمجار ئەو بايە جەمشيد خان لەسەر زەوى بەرز دەكاتەوہ)) (عەلى: 6-7).

ھەروەكو دەردەكەوئيت ھەردوو كارەكتەر لە زەوى بەرز دەبنەوہ بۆ ئاسمان، يەكەمیان بەھۆى گوللە تۆپەوہى و ئەوى دىكەيان بەھۆى بايەكى بەھىزەوہى. بەورد بوونەوہ لە تايبەتمەندى ھەر دوو كارەكتەر ئەوہمان بۆ ئاشكرا دەبئت كە ھەردوو كارەكتەر لە تەمەنى لاويدان و كارەكتەرى خۆپاگرن و باكيان بە نارەحەتئىيەكانى ژيان نىبە و لە پئناوى ئامانجەكەياندا دەجەنگن.

ھەروەكو لەسەرەتاوہ ئامانمان بۆكرد فېكۆنت لەگەل توركەكاندا شەرى كرىووہ و ھەر لەسەر دەستى توركەكان جەستەى بەو شىوہى لئھاووہ و بوو بەدوو كەرتى يەكسانەوہ ھەروەكو لەرۆمانەكەدا ھاووہ ((دوو تۆپھاوئى

فېكۆنت دەچىتە لاي پروسىتانتىيە كان و جەمشىدېش دەچىتە مەزگەوت، فېكۆنت زىكر و تەرتىلەي پروسىتانتىيە كان دەبىنىت و جەمشىدېش زىكر و تەھلىلەي دەروئىشە كان دەبىنىت، فېكۆنت پىرەمىردىك دەبىنىت و زۇر رىزى لىدەگرىت، بەھەمان شىو جەمشىدېش مەلای مەزگەوتەكە دەبىنىت و مەلاكە زۇر رىزى لىدەگرىت. لىرەو نىكىيەكى زۇر لەنىوان ھەردوو كارەكتەردا بەدى دەكەين.

كارەكتەرى سەرەكى (فېكۆنت)، سەرەراي ئەوھى كە جەستەي دووچارى دوولەتبوون بوو و تەنھا بەلەتېكەوھ دەزىت، كەچى عاشقى (پامىلا) دەبىت و دەيەوئىت بەھۆي سامان و بارە دارايىەكەيەوھ بىكات بە ھاوسەرى خۆي، ئەمەش بەھۆي يەكەم بىنىنەوھ بوو، ((مىدار تىرنالبا لەو بەرەبەبانەدا نوشتابووھ سەر زىنى ئەسپە بازەرەكەي و سەردەكەوت، بۇ نشىوھ كانىشدا لىژ دەبووھو، بەقەدپالەكاندا سەردەكەوت و بەرەو دۇلەكان شۇر دەبووھو و بە چاوى دالىكىش ھەموو كونو كەلەبەرىكى دەپشكى. پامىلا خەرىكى لەوھەراندى بىزەكانى بوو، ئابەم شىوھەيە پامىلا لەنىو لەوھەركاگە چاوى پىي دەكەوئىت..... بىبارى ئەوھى دا عاشقى پامىلا بىت)) (كالفىنو: 82). بەھەمان شىوھ جەمشىد خانىش بەيەكەم بىنىن عاشقى (سافىناز) دەبىت. ((خەزال لە بەردەم دووكانەكەدا، كۆنە ھاوئىيەكى خۆي دەبىنىت كە ناوى (سافىناز خانە)، ... بەدەستورى كچان بەكترى ماچ دەكەن و دواي گەلې ژنانە لە يەكتر، خەزال پىشنىارى ئەوھ بۇ سافىناز دەكات كە بىگەيەنىت بۇ مائەوھ، چونكە ماشىنى پىيە و جگە لە مامە جەمشىدېش كەسى دى لەگەندا نىيە. ئەو سەركەوتنەي سافىناز بۇ ناو ماشىنەكە ژبانى مامە دەگۆرىت و دەم و دەست لەویدا عاشق دەبىت، عەشقىكى وەھا بەھىز، وەك گەردەلۇل جەمشىد لەگەل خۇيدا ھەلدەگرىت و دەبىات)) (عەلى: 77-78). وەكو دەردەكەوئىت ھەردوو كارەكتەر لەيەكەم بىنىنەوھ بەتەواوى عاشق دەبن و دەكەون بەشۆين ئەوئىنەكەيان.

فېكۆنت بە پارە و سامانەكەي ھەولې رازىكردى پامىلا دەدات بۆئەوھى ھاوسەرگىرى لەگەل بكات ھەروھ كو لە رۇمانەكەدا ھاتوھ، ((نازانم چ لەتۇ دەكەم. بىگۇمان، كاتىك تۆم دەپ، ئەوكات ئىمكەنىيەتى بى ژمارە پەيدا دەبن، كە حالى حازر بەخەيالىمدا نايەن. دەتەمە كۆشكەكەم و لەوئى ئاگادارت دەبم و كەسىكى دى چاوى پىت ناكەوئىت. ئىتر رۇزگار دەبىنە رۇزگار ئىمە و ئەوكات تىدەگەيت چۆن ھەموو شتىك بىخەينە گەر لەپىناو ئەوھى پىكەوھ بىنىنەوھ)) (كالفىنو: 87). بەھەمان شىوھ جەمشىد خانىش بەھۆي ئەو سامانە زۇرەي كە بۇي مابووھو بە بەردەوامى دىارى گرانبەھاي بۇ سافىناز دەكرى، لە رۇزى داواكارىيەكەشىدا سافىناز ((داواي پتر لە سى

جەمشىد خان بە نارەوا و جاسوسىكردىن بەسەر خەلكەوھ سامان و پارەيەكى زۇرى كۆكردىبووھو ((جارتىكىان ژنىكى گەنجى زۇر جوان ھات، لەسەرەتاي دانىشتنەكەوھ تا كۆتايى ھەر دەگرىا و لە مامە دەپارايەوھ كە ئابرووى نەبات، گووتى ھەر شتىكت دەوئىت لەگەل خۆت و خزمەتكارەكەتدا دەيكەم تەنيا ئەو كاغەز و وئىنەم بەدەرەوھ. بەلام مامە پىي گووت ئەگەر لەماوھى ھەفتەيەكدا پەنجا ھەزار دۇلار دانەنىت ھەموو وئىنەكان وەك خۆي لە ئەنتەرنىندا بلاودەكاتەوھ)) (عەلى: 153-154). ھەروھ كو دەردەكەوئىت، ھەردوو كارەكتەر بە شىوھەيەكى نارەوا و خراب پارە و سامانىان كۆكردووتەوھ.

يەكەم دەركەوتنى فېكۆنتى پىاوچاك بەو شىوھەيە بوو كە دەيگوت ((پىاوھ باشەكە لە دلى خۇيدا گووتبووى خۆ من كىشى نىو پىاوئىشم نىيە ئەم قاترە پىرە دەتوانىت ھەلم بگرتى)) (كالفىنو: 132). بەھەمان شىوھ سەرەتاي دەركەوتنى جەمشىد خان بە بىروباوھرىكى ئانىيەوھ ئەوكاتە بوو كە گەرىلاكان گەراندىانەوھ بۇ زىدى خۆي ((ئەم ئەم پىاوھ نەخۆشە چىتر مانەوھى لەو كىوانە سودى بۇ كۆردستان نىيە، بىگىرنەوھ بۇ مالى خۆي لە باشور. ئىدى لەسەر كەرىكى پىر دەبىستەنەوھ و بە رىنگايەكى شاخاوى دوور و درىژدا دەبىنرەنەوھ)) (عەلى: 97).

ھەروھ كو دەردەكەوئىت ھەردوو كارەكتەر لەسەرەتاوھ بەسواری و لاخىكى پىر و بە كىشىكى لاوازەوھ، كە كىشى نىوھ پىاوئىكىشان نىيە، دەست بە كارى چاكە دەكەن. فېكۆنت بەسواری قاترىكى پىر و جەمشىدېش بەسواری كەرىكى پىرەوھ، لەم كاتەدا ھەردوو كارەكتەر كەسابەتتىيەكى ئانىيان ھەيە و بۇ بلاوكردەنەوھى بىروباوھرەكەيان دەست پىدەكەن.

فېكۆنتى پىاو چاك يەكەم سەفەرى بۇلای پروسىتانتىيە كان بوو، كە ((ئەوانىش بەرىز وەستابوون بە تەرتىلە خوتىندەوھ پىشوازيان لىي كرىد، پاشان پىرەمىردەكە لىي نىزىك دەبىتەوھ وەكو براىەك سلاوى لىدەكات، پىاوھ باشەكە لەسەر ئىستەرەكە دىتە خوارەوھ و بە نەوازشىكى زۇرەوھ سلاوھەكى دەسبىننەوھ)) (كالفىنو: 132). لەم سەفەرى فېكۆنتدا لەسەرەتاوھ دەچىتە لاي پروسىتانتىيە كان و لە وئىدا پروسىتانتىيە كان دەبىنىت كە چۆن بەرىز وەستاون و زىكر دەخوتىن و لەم كاتەشدا پىاوئىكى پىرەمىرد دەبىنىت. بەھەمان شىوھ كاتىك جەمشىد بىروباوھرى دەگۆرىت بۇ كەسىكى ئانىي، لە سەفەرىكىدا ((لە مەزگەوتى دوو گومەز كە رۇژانى ھەيى پۆلىك دەروئىش دەرژانە ناوھراستى گۆرەپانە گەورەكەي و دەيانكردە زىكر و تەھلىلە و زرك وەشاندىن گىرساينەوھ... مەلای مەزگەوتەكە چىرۇكى جەمشىدى بىست زۇر دلى خۆش بوو)) (عەلى: 101). ھەروھ كو دەردەكەوئىت ھەردوو كارەكتەر نىكىيەكى زۇريان ھەيە لەبلاوكردەنەوھى پەيامەكەياندا.

جاران)) (کالفینۆ: 113)، هەر به و شیوه‌یه‌ش پاش بینینی جه‌مشید خان له‌لایه‌ن دکتۆر نه‌جیبه‌وه، پاش سه‌رسامبوونی دکتۆر به جه‌مشید خان ئه‌وه‌ی گوت: ((که ده‌بیئت زۆر ئاگاداری بین، چونکه ده‌شیت توشی نۆبه‌تی کوتوپیری شه‌رانگیزی بیئت)) (عه‌لی: 17). لێ‌وه‌هه‌ نزیکیه‌کی زۆر له‌نیوان بیرکردنه‌وه‌ی هه‌ردوو دکتۆر و ره‌فتاره‌کانی هه‌ردوو کاره‌کته‌ر سه‌ره‌کی فیکۆنت و جه‌مشید دا به‌دی ده‌کریت.

له‌پاش وردبوونه‌وه‌یه‌کی ته‌واو، دکتۆر ده‌ست به چاره‌سه‌ره‌کانی فیکۆنت ده‌کات ((نیو سه‌عاتی نه‌برد ته‌نها تاقه برینداریکمان خستبووه‌سه‌ر نه‌خۆش هه‌لگره‌که‌وه هینامانه‌وه کۆشکه‌که، به‌ده‌خته‌که و پیاوچاکه‌که، ته‌واو به‌له‌فاهه‌یه‌که پیکه‌وه پێچرابوونه‌وه. دکتۆریش زۆر به جوانی سه‌رحه‌م موولوله و خوێنه‌ر و خوێنه‌نه‌ره‌کانی به شیوه‌یه‌که پیکه‌وه به‌ستبووه‌وه که هه‌ردوو له‌ته‌که ته‌واو له‌گه‌ڵ یه‌که‌تر جووت بوون)) (کالفینۆ: 163). به‌لام دکتۆر نه‌جیب ناتوانی کیشی جه‌مشید خان بگه‌رێته‌وه، بۆیه جه‌مشید خان بریار ده‌دات خۆی به‌بایه‌کی به‌هێز بسپێرێت بۆ ئه‌وه‌ی بۆ ولاتیکی دیکه بیبات و له‌و ناآرامی و پێ هیواییه‌ ده‌ریازی بیبت، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش جه‌مشید داوا له‌ برازاکه‌ی ده‌کات ئه‌و کاره‌ی بۆ ئه‌نجام بدات، ((ئهو شه‌وه که بریاریدا بروات و نه‌گه‌رێته‌وه، به‌خۆمان و هه‌زاران مه‌تر له‌ رایه‌له‌وه‌ چووین بۆ سه‌ر به‌رزترین لوتکه‌ی نزیك شار، له‌وێ به‌ر له‌وه‌ی به‌فریت باوشمان به‌یه‌که‌دا کرد، جه‌مشید خان له‌و سه‌ر ترۆپکه‌وه سه‌یری دونیای کرد و هه‌ناسه‌یه‌کی هه‌لکیشا ... گووتی: هه‌موو ژیانم ئاواتی ئه‌وم خواستوه‌وه‌یه‌که‌ بدۆزمه‌وه‌ مروف تێیدا با نه‌بیات)) (عه‌لی: 175). بۆ ئه‌وه‌ی له‌و باره‌ ناهه‌مه‌واره‌ی زرگاری بیبت و به‌ ئازادی بژی، چونکه جه‌مشید خان گه‌شتۆته‌ ئه‌و بروایه‌ی له‌م ولاته‌ بۆ ئه‌و جیگه‌یه‌کی بۆ دلخۆشی و به‌خته‌وه‌ری و ژیانی سه‌ریه‌ستی تیدا نه‌ماوه، دواتر بایه‌کی به‌هێز جه‌مشید هه‌لده‌گریت و ده‌یفه‌رێتیت بۆ ولاتیکی دوور، پاش دیار نه‌مانی بۆ ماوه‌یه‌کی دوور و درێژ، جه‌مشید خان به‌نامه‌یه‌که هه‌واڵی چاره‌سه‌رکردن و چاکبوونه‌وه‌ی خۆی بۆ سالاری برازای ده‌نێریت، که له‌وێ له‌ژێر چاودێری پزیشکه‌کاندا کیشی به‌ره‌و باشی ده‌چیت. هه‌روه‌کو له‌و نامه‌یه‌دا جه‌مشید خان نوسیویه‌تی و ده‌لێت: ((من چیتر ئه‌و جه‌مشید خانه‌ نیم که هه‌میشه‌ با له‌گه‌ڵ خۆیدا ده‌بیات ئیستا کیشم ورده‌ ورده‌ پر ده‌بیته‌وه‌ و ده‌بم به‌ که‌سێکی ئاسایی. به‌و په‌ری خۆشحالییه‌وه‌ باسی ئه‌وه‌ی بۆ نووسیوم که به‌ ته‌نیا ده‌توانیت به‌زه‌ویدا بروات و له‌ با نه‌ترسیت)) (عه‌لی: 177). له‌کۆتایی هه‌ردوو رۆمانه‌که‌دا له‌سه‌ر ده‌ستی دکتۆره‌کان چاره‌سه‌ری به‌ره‌تی بۆ جه‌سته‌ی هه‌ردوو کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی ده‌کریت و ده‌بنه‌وه‌ به‌ که‌سێکی

کیلۆ ئالتوونی کرد، مامم بیته‌وه‌ی بیرکاته‌وه‌ ته‌واوی ئه‌و پاره‌ کاشه‌ی له‌ میرات وه‌ریگرته‌بوو دای به‌زێر و جیازی و مۆبیلی مأل، یه‌که‌یک له‌ هه‌ره‌ خانوه‌ خۆشه‌کانی باپیره‌می رازنده‌وه‌ و بۆ ژیانی داهااتوو ئاماده‌یکرد)) (عه‌لی: 87). ئه‌وه‌ی ئاشکرایه هه‌ردوو کاره‌کته‌ر به‌هۆی سامانه‌که‌یانه‌وه‌ ده‌یانه‌وتیت هاوسه‌رگری به‌ده‌ست به‌پێن، به‌لام ئه‌وه‌ی له‌یه‌که‌تر جیاان ده‌کاته‌وه، ئه‌وه‌یه‌ که پامیلا به‌ ژیانی کۆشک رازی نییه‌ و ره‌تی ده‌کاته‌وه، به‌لام سافیناز ئه‌وه‌ی ده‌ویست. هه‌روه‌کو ده‌رده‌که‌وتیت ((تۆ ده‌ته‌وتیت له‌و کۆشکه‌ زیندانم بکه‌یت و هه‌ر کاتیکیش ویستت ئاگرم تۆ به‌رده‌یت)) (کالفینۆ: 89). هه‌روه‌کو له‌ رۆمانه‌که‌دا هااتوو سافیناز له‌و کچانه‌ بوو، که ((له‌سه‌ر ته‌زی ئه‌و نه‌غمه‌ زێر په‌رسته‌ی زۆر له‌ کچانی شاری له‌سه‌ر گۆشبووون، خه‌بالی ده‌کرد و دونیای ده‌بینی)) (عه‌لی: 88). وه‌ک ئامازه‌مان پێداوه سه‌فیناز به‌ مه‌رجی مأل و ئالتوونیکی زۆر رازی بوو هاوسه‌رگری له‌گه‌ڵ جه‌مشید خان بکات، که‌چی پامیلا وتی: ((ئه‌گه‌ر تۆ منت ده‌وتیت، وه‌ره‌ له‌م دارستانه‌ بمبینه‌)) (کالفینۆ: 89). واته‌ پامیلا ئه‌و به‌خته‌وه‌ری خۆی به‌ ژیانی کۆشک ناگۆریته‌وه‌.

2-2- کاره‌کته‌ری دکتۆر.

له‌ رۆمانی فیکۆنتی دووله‌تبوودا کاره‌کته‌ری ئاماده‌یی هه‌یه، که هه‌ولی چاره‌سه‌رکردنی کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی فیکۆنت ده‌دات، ئه‌ویش کاره‌کته‌ر دکتۆر (تریلوانی) یه، که رۆلێکی گه‌رنگ و به‌رده‌وامی هه‌یه‌ له‌ چاره‌سه‌رکردنی فیکۆنت دا، به‌هه‌مان شیوه‌ له‌ رۆمانی جه‌مشید خاندا کاره‌کته‌ر دکتۆر نه‌جیب ئاماده‌یی هه‌یه، که هه‌ولی چاره‌سه‌رکردنی کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی جه‌مشید خان ده‌دات. به‌لام ئه‌و رۆله‌ی دکتۆر تریلوانی نییه‌. دکتۆر تریلوانی هه‌ولی چاره‌سه‌رکردنی فیکۆنت ده‌دات پاش گه‌رانه‌وه‌ی له‌ته‌ باشه‌که‌ی فیکۆنت، وه‌ک له‌ رۆمانه‌که‌دا هااتوو که دکتۆر ((له‌گه‌ڵ خۆی ده‌بیاته‌ زنجی گۆر هه‌لکه‌نه‌که و ده‌سته‌دکات به‌سارێژ کردنی ده‌ستی، داوده‌رمانی بۆ ئاماده‌ ده‌کات و پاشان به‌جوانی ده‌پێچیته‌وه‌، له‌وکاته‌دا فیکۆنت به‌شیوه‌یه‌کی زۆر ئینسانیانه‌ و زۆر نه‌جیبانه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ ده‌کات)) (کالفینۆ: 112). هه‌ر به‌و شیوه‌یه‌ش له‌ پاش گه‌رانه‌وه‌ی جه‌مشید خان له‌ زیندان خزمان و که‌س و کاری هه‌ولی چاره‌سه‌رکردنی ده‌ده‌ن، بۆیه دکتۆر ((نه‌جیبی بۆ دێن بۆ ئه‌وه‌ی پشکنینیکی ته‌واوی بۆ بکات)) (عه‌لی: 13). له‌ سه‌ره‌تادا دکتۆر تریلوانی ناتوانیت چاره‌سه‌ری فیکۆنت بکات، هه‌ر به‌و شیوه‌یه‌ش دکتۆر نه‌جیب ناتوانیت چاره‌سه‌ری جه‌مشید خان بکات.

له‌په‌دا فیکۆنت دیوه شه‌رانگێزه‌که‌ی خۆی پێشانداده‌ات هه‌روه‌کو ده‌رده‌که‌وتیت ((دکتۆر ئه‌و فیکۆنته‌ی که لای تۆ هااتوووه‌، هێنده‌ی نه‌برد بووه‌وه‌ به‌شه‌رانگێزه‌که‌ی

رووداوه کانی ژبانی کاره کتھری سهره کین. که چاره سهری بنه رتی بۆ جه سته ی ههر دوو کاره کتھری سهره کی کراوه و بوونه ته وه به که سینی ئاسایی. ئەمەش لیکچوونی ئاشکرا و دیاری گێرپه وه یه، که له ههر دوو رۆمانه که دا دهرده که ویت.

ئەنجام

- 1- کاره کتھری نیو ههر دوو رۆمانه که له سه ده می لاوتیدان، به هۆی رووداوی جهنگه وه جه سته یان دوو چاری تیکچوون ده بێت، یه کینکیان ده بێت به دوو کهرت و ئەوی دیکه یان به جۆرنیک لاواز ده بێت، که هه میشه با له گه ل خۆیدا ده بیات.
- 2- ههر دوو کاره کتھری سهره کی دوو رۆمانه که، کاره کتھری ته واه فهن تازی و خه یالین، له جۆری که سیتی نیمچه سه رو سه روشتی و گۆراوه.
- 3- له رووی شه رانگیزی و نه رموونیانی و ئاشتیخوازی و ژنابزیه وه، لیکچوونیک زۆر له نیوان ره فته ره کانی ههر دوو کاره کتھری سهره کی ناو ههر دوو رۆمانه که دا هه یه.
- 4- له ههر دوو رۆمانه که دا کاره کتھری دکتۆر بوونی هه یه و هه ولی چاره سه رکردنی کاره کتھری سهره کی ده دن. فیکۆنتی دووله تبوو له لایه ن دکتۆره که ی خۆیه وه چاره سه ر ده کریت و جه مشید خانیش له دهره وه ی ولات چاره سه ر ده کریت و ههر دوو کاره کتھر ده بنه وه به که سینی ئاسایی.
- 5- له ههر دوو رۆمانه که دا گێرپه ره وه برزازی کاره کتھری سهره کییه و تا کۆتایی رۆمانه که به شدان له گێرپه ره وه ی رووداوه کانی رۆمانه کاند.

سه رچاوه کان:

1. حاجی، سه نگر قادر شیخ محمه مد (2009)، بنیاتی گێرپه ره وه له داستانی مه م و زینی ئەحمه دی خانی و رۆمانی (شاری مؤسقا ره سپیه کان) ی به ختیار عه لی دا، چاپی یه که م، چاپخانه ی خانی، ده وک.
2. خدر، ریزان ره حمان (2012)، ته کینکی گێرپه ره وه له رۆمانه کانی (عه بدوئلا سه راج) دا، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولیتر.
3. خه یات، ئاری عوسمان (2019)، روائگه ی رخن و روائینی تیوری، چاپی یه که م، ده رگای چاپ و په خشی نارین، هه ولیتر.
4. ره حمان، عه بدوئلا (2014)، بنیاتی گێرپه ره وه، چهن د لیکۆلینه وه یه کی ئەده بییه له باره ی چیرۆک و رۆمان و رۆمانه شیعر، چاپی یه که م، چاپخانه ی موکریان، هه ولیتر.
5. سایبر، په ریز (2001)، بنیاتی هونه ری چیرۆکی کوردی له سه ره تا وه تا کو کۆتایی جه نگی دووه می جیهانی، ده رگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمان.
6. سه راج، عه بدوئلا (2007)، به ره و ئاستانه ی رۆمان و گوشه نیگ، چاپی یه که م، ده رگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمان.
7. شیخانی، جه وه ره (2014)، بنیاتی کاره کتھر له رۆمانه کانی (حسین عارف) دا، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولیتر.

ئاسایی، به لām فیکۆنت له سه ر ده ستی دکتۆر ترنلوانی و جه مشید خانیش له دهره وه ی ولات چاره سه ر ده کریت.

2-3- کاره کتھری گێرپه ره وه.

له رۆمانی فیکۆنتی دووله تبوودا کاره کتھری گێرپه ره وه له سه رجه م رووداوه کاند له گه ل کاره کتھری سه ره کیدایه و ئاگاداری سه رجه م رووداوه کانه ((زه مان زه مانی شه ر بوو له گه ل تورکان. فیکۆنت میداری "تیرئالبا" ی مامم به درێژایی و پانایی ده شتاییه کانی بوه میندا ئاوه زینگی ده دا. به ره و خۆیه تگی فه له کان ده رۆبشت)) (کالفینۆ: 5). به هه مان شیوه له گه ل گۆرانکاریه کاند رۆل و ئەری جیاواز ده گێریت، له هه مان کاتدا برزازی کاره کتھری سه ره کی (فیکۆنتی دووله تبوو) ه، ئەم کاره کتھره هه ر له سه ره تایی رۆمانه که وه خۆی به دیار ده خات، به هه مان شیوه له رۆمانی جه مشید خاندا کاره کتھری گێرپه ره وه هه ر له سه ره تا وه تا کۆتایی رۆمانه که خۆی به دیار ده خات و ئاگاداری سه رجه م رووداوه کانه، له خزمه تی کاره کتھری سه ره کیدایه و برزازی کاره کتھری سه ره کی (جه مشیدخان) ه، ((له مرۆ به داوه تو له گه ل سمایلی مامه ئەدییدا ده بنه پاسه وانی جه مشید خانی مامت، که له زیندان هه لته اتوو... جه مشیدی مامت هه میشه و له هه ر شوئینیک بێت پتویستی به ئیوه یه، نابیت هیچ که مته ر خه مییه ک له خزمه تکردن و هاوکاریا بنوین)) (عه لی: 11). هه ره کو له سه ره تا وه له زاری گێرپه ره وه ده رده که ویت که ههر دوو گێرپه ره وه برزازی کاره کتھری سه ره کین و ئاگاداری سه رجه م کار و کرده وه کانی کاره کتھری سه ره کین.

گێرپه ره وه له (رۆمانی فیکۆنتی دووله تبوودا) باس له چاره سه ر و چاکبوونه وه ی کاره کتھری سه ره کی ده کات، ((ئا به مجۆره میداری مامم بووه وه به ئینسانیک ته واه، نه خراب، نه باش، تیکه ئەیه ک بوو له چاکه و خراپه. واته بوونه وه رێک هیچ جیاوازییه کی له گه ل ئەو بوونه وه ره نه بوو که پیش له تبوونه که، به لām ئەزموونی هه ریه که یانی له یه ک کۆ کرده وه، بۆیه بوو به ئینسانیک حه کیم. ژبانیکی به خته وه ر ژبانی)) (کالفینۆ: 164). واته گێرپه ره وه ئاگاداری سه رجه م رووداوه کانی ژبانی کاره کتھری سه ره کییه. به هه مان شیوه له رۆمانی (جه مشید خاندا) له رێگه ی نامه یه که وه جه مشیدخان، هه والی چاره سه ر و چاکبوونه وه ی خۆی بۆ برزاکه ی ده نیریت. که گێرپه ره وه ی رۆمانه که یه، وه ک له و نامه یه دا هاتوو ((به و په ری خۆشحالییه وه باسی ئەوه ی بۆ نووسیوم که به ته نیا ده توانیت به زه ویدا بروات و له با نه ترسیت ... دوا رسته ی نامه که ی ده لیت: ده توانیت به هه مووان بلتیت ... به هه مووان چیت که سیک نیم با بمبات)) (عه لی: 177-178). وه ک له کۆتایی ههر دوو رۆمانه که دا دهرده که ویت، ههر دوو گێرپه ره وه ئاگاداری سه رجه م

8. عهبدوللا، بهروين(2008)، *رهگهزهکاني دراما له شيعري ليريکي کوردیدا(کرمانجی خواروو 1980- رابهريين)*، چاپی يه کهم، دهزگی چاپ و بهخشی سهردهم، سلیماني.
9. اسماعيل، عزالدين(1976)، *الادب وفنونة، الطبعة السادسة*، دار الفكر العربي، القاهرة.
10. الساسبة، عبدالله مسلم(2006)، *تجربة سليمان قوايعه الوائيه*، دار اليازوري العلمية للنشر و الطبع، الطبعة الالى.
11. عبدالله، عدنان خالد(1986)، *النقد التطبيقي التحليلي*، الطبعة الاولى، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد.
12. غطاشة، داود(2000)، *قضايا النقد العربي قديمها و حديثها*، دار الثقافة للنشر و التوزيع، عمان، الاردن.
13. نجم، مجد يوسف(1963)، *فن القصة*، دار الثقافة، بيروت.
14. حهسهن، ياسين رهشيد(2004)، *ناوهړوك و تهكنيكي درامای كوردی(1991-2002)*، نامه ی ماستهر، زانکوی سلیماني، کوليتزی زمان، بهشی کوردی.
15. غهفور، گوران صباح(2005)، *توخمه کانی رومان، گوفاری کاروان، ژماره(194)*.
16. ایراني.